



¿Qué tiene la luciérnaga?

Author: Syeda Farzana Zaman Rumpa

Illustrator: Mahbubur Rahman

Translator: Cristina Del Puerto

Level 2



Una pequeña
luciérnaga vive en un
exuberante bosque.
"Todos los demás
animales son más
hermosos que yo.
¿Cuál es mi propósito
en la vida?
¿Quién debería ser?" -
se pregunta la
luciérnaga



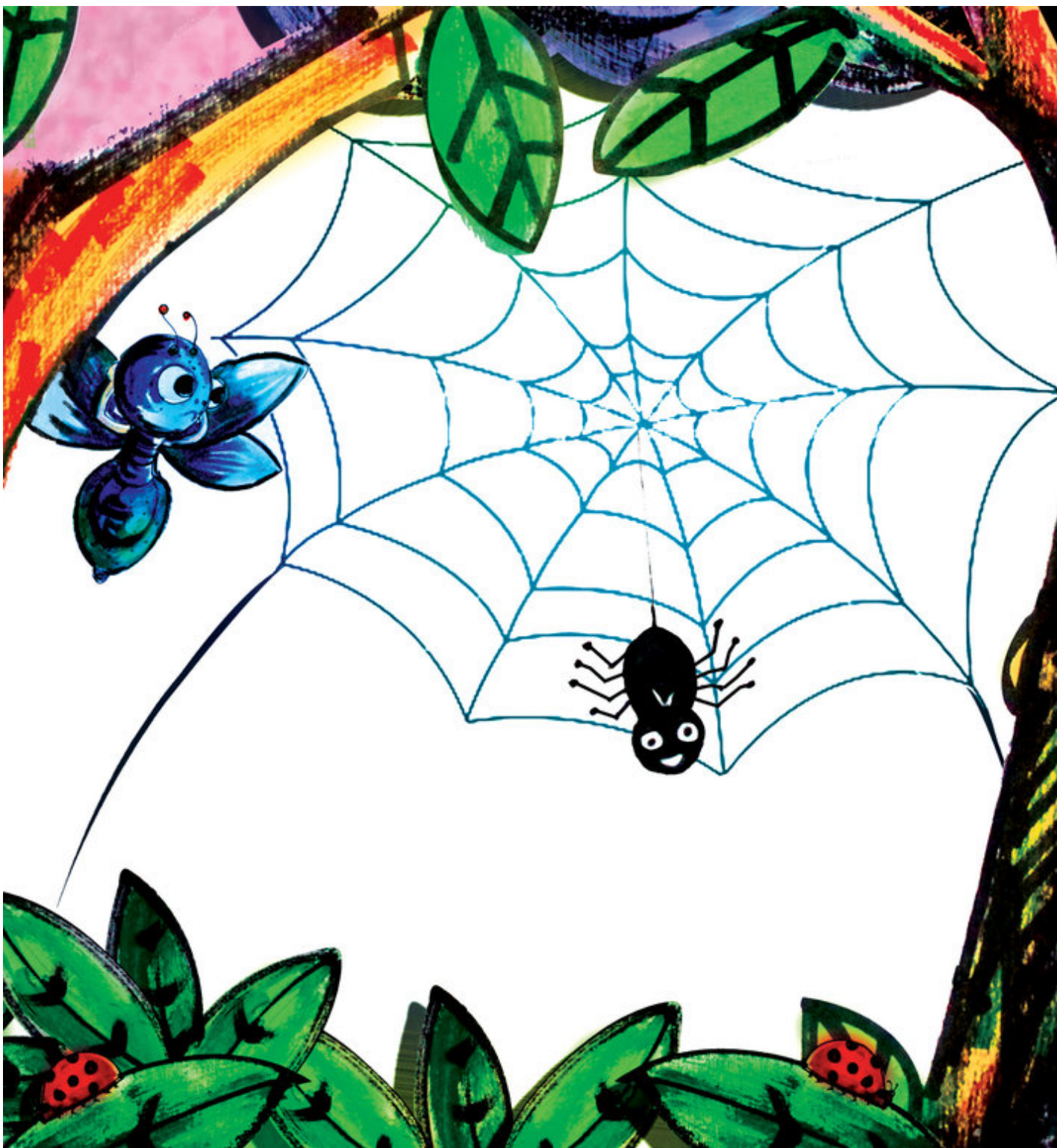
¡En el bosque, hay belleza en todas partes!
Los saltamontes se esconden en el pasto verde.



Las mariposas extienden sus alas sobre las flores.
¡Parecen un cuadro pintado!



La tejedora hace un nido con su pico. Ella se balancea en su nido como una bailarina.



La araña teje su hermosa telaraña y salta de árbol en árbol sin miedo a caer.



Las abejas zumban alrededor de las flores.

Ellas trabajan todo el día, y vuelven al panal con ollas llenas de miel.



La luciérnaga se queda pensando.
"¿Acaso tengo algo especial?"



Luego vuela hacia el agua.

Al verla, el río sonrío.



"Luciérnaga, no te preocupes más.
Espera que caiga la noche y verás que tienes algo especial".



Al caer la noche, la
luciérnaga flota sobre
las aguas oscuras.
¡Y ve su reflejo tan
brillante como el de
las estrellas!



El río pregunta,
"¿Ahora te das cuenta
de lo especial que
eres?"

La luciérnaga sonríe,
toda brillante y
contenta.

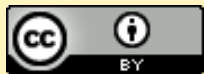
Story Attribution:

This story: ¿Qué tiene la luciérnaga? is translated by [Cristina Del Puerto](#). The © for this translation lies with Cristina Del Puerto, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[What Does The Firefly Have?](#)', by [Alisha Berger](#). © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[আমার আছে কী ভাবে জোনাকি?](#)', by [Syeda Farzana Zaman Rumpa](#). © Room to Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [A blue insect among leaves](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A blue insect among leaves and trees](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A grasshopper among leaves and trees](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A butterfly among flowers](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [An insect and a bird talk with each other](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [An insect and a spider talk with each other](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Three bees flying with buckets](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A blue insect with a questioning expression in its eyes](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [An insect and a ladybird speak with each other](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

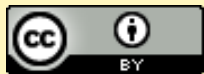
Images Attributions:

Page 10: [A blue insect looks around questioningly](#), by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 11: [A glowing firefly smiles in the darkness](#) by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 12: [A firefly glowing in the dark](#) by [Mahbubur Rahman](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

¿Qué tiene la luciérnaga? (Spanish)

Mientras vuela por el bosque, una pequeña luciérnaga admira a todos los animales por los que pasa. El saltamontes en el pasto verde, la mariposa desplegando sus alas, el pájaro tejedor balanceándose en su nido tejido y la araña balanceándose entre los árboles. La pequeña luciérnaga tiene envidia. ¿Por qué no puede ser tan hermosa como los otros animales? ¿Puedes ayudar a la luciérnaga a descubrir la belleza que trae al bosque?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!